



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
20 May 2002
Russian
Original: English

Пятьдесят шестая сессия
Пятый комитет
Пункт 149 повестки дня
**Финансирование Вооруженных сил
Организации Объединенных Наций
по поддержанию мира на Кипре**

**Проект резолюции, представленный Председателем по итогам
неофициальных консультаций**

Финансирование Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре¹ и соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

ссылаясь на резолюцию 186 (1964) Совета Безопасности от 4 марта 1964 года о создании Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре и последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Сил и последней из которых является резолюция 1384 (2001) от 14 декабря 2001 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 47/236 от 14 сентября 1993 года о финансировании Сил в период, начинающийся 16 июня 1993 года, и свои последующие резолюции и решения по этому вопросу, последней из которых является резолюция 55/266 от 14 июня 2001 года,

подтверждая общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и изложенные в резолюциях Генеральной Ассамблеи 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

* Переиздано по техническим причинам.

¹ A/56/782 и A/56/838.

² A/56/887 и Add.4.

отмечая с признательностью, что ряд правительств внесли добровольные взносы на финансирование Сил,

отмечая, что добровольных взносов было недостаточно для покрытия всех расходов Сил, включая расходы, понесенные правительствами предоставляющих войска стран до 16 июня 1993 года, и выражая сожаление по поводу отсутствия должного отклика на призывы о внесении добровольных взносов, включая содержащийся в письме Генерального секретаря от 17 мая 1994 года призыв, адресованный всем государствам-членам³,

сознавая важность предоставления Силам финансовых ресурсов, необходимых им для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре по состоянию на 30 апреля 2002 года, в том числе задолженность по взносам в размере 15,0 млн. долл. США, что составляет примерно 8 процентов от общей суммы начисленных взносов, с озабоченностью отмечает, что только 38 государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены, которых это касается, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

2. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

3. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме;

4. *настоятельно призывает* все остальные государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Сил в полном объеме и своевременно;

5. *выражает обеспокоенность* по поводу задержек, с которыми сталкивается Генеральный секретарь в связи с развертыванием и обеспечением достаточными ресурсами некоторых созданных в последнее время миссий по поддержанию мира, в частности в Африке;

6. *подчеркивает*, что в отношении всех будущих и существующих миссий по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении финансовых и административных механизмов;

7. *подчеркивает также*, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;

8. *вновь просит* Генерального секретаря обеспечить максимально возможное использование средств и имущества, имеющихся на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, с тем чтобы свести к минимуму расходы на закупки для Сил;

³ S/1994/647.

9. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁴, и просит Генерального секретаря обеспечить их выполнение в полном объеме;

10. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения функционирования Сил с максимальной эффективностью и экономией;

11. *просит также* Генерального секретаря в целях сокращения расходов по персоналу категории общего обслуживания продолжать прилагать усилия по использованию в Силах на должностях категории общего обслуживания местного персонала соразмерно потребностям Сил;

Отчет об исполнении бюджета за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года

12. *принимает к сведению* отчет об исполнении бюджета Сил за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года⁵;

Бюджетная смета на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года

13. *постановляет* ассигновать на специальный счет для Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре сумму в размере _____ долл. США на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года, включая сумму в размере 43 652 700 долл. США на содержание Сил, сумму в размере _____ долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере _____ долл. США, предназначенную для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

Финансирование ассигнований

14. *с удовлетворением отмечает*, что одна треть этой суммы, равная _____ долл. США, будет покрыта за счет добровольных взносов правительства Кипра и суммы в размере 6,5 млн. долл. США, предоставляемой правительством Греции; эти суммы будут частично компенсированы их соответствующими долями в смете поступлений по плану налогообложения персонала в размере _____ долл. США для правительства Кипра и _____ долл. США для правительства Греции;

15. *постановляет* пропорционально распределить сумму в размере _____ долл. США между государствами-членами из расчета _____ долл. США в месяц в соответствии с уровнями, установленными в резолюции 55/235 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 2000 года и скорректированными Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 55/236 от 23 декабря 2000 года, и с учетом шкалы взносов на 2002 и 2003 годы, установленной в ее резолюции 55/5 В от 23 декабря 2000 года, при условии принятия Советом Безопасности решения продлить мандат Сил;

16. *постановляет также* в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года зачесть в счет сумм, пропорционально на-

⁴ A/56/887/Add.4.

⁵ A/56/782.

численных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 15 выше, их соответствующую долю в Фонде уравнивания налогообложения в размере _____ долл. США в период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года из расчета _____ долл. США в месяц, включая сметные поступления по плану налогообложения персонала в размере _____ долл. США, утвержденных для Сил на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года, пропорционально рассчитанную долю сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере _____ долл. США, утвержденных для вспомогательного счета на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года, и увеличения поступлений по плану налогообложения персонала по этому счету за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года, а также пропорционально рассчитанную долю сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере _____ долл. США, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года, и сокращения поступлений по плану налогообложения персонала по этому счету за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года;

17. *постановляет далее* с учетом неизрасходованного остатка средств в размере 1 061 700 долл. США и прочих поступлений в размере 1 680 000 долл. США за финансовый период, закончившийся 30 июня 2001 года, зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Силами, согласно пункту 15 выше, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств в размере 548 870 долл. США и их соответствующую долю в прочих поступлениях в размере 868 510 долл. США в соответствии с уровнями, установленными в резолюции 55/235 Генеральной Ассамблеи и скорректированными Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 55/236, и с учетом шкалы взносов на 2001 год, установленной в ее резолюции 55/5 В;

18. *постановляет* зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Силами, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств в размере 548 870 долл. США и прочих поступлениях в размере 868 510 долл. США за финансовый период, закончившийся 30 июня 2001 года, в соответствии со схемой, изложенной в пункте 17 выше;

19. *постановляет также* с учетом сокращения поступлений по плану налогообложения персонала в размере 103 300 долл. США за финансовый период, закончившийся 30 июня 2001 года, зачесть государствам-членам сумму в размере 53 410 долл. США в счет зачитываемого неизрасходованного остатка средств, упомянутого в пунктах 17 и 18 выше;

20. *постановляет далее* с учетом его добровольного взноса за период, закончившийся 30 июня 2001 года, вернуть правительству Кипра одну треть неизрасходованного остатка средств в размере 353 900 долл. США и прочих поступлений в размере 560 000 долл. США за финансовый период, закончившийся 30 июня 2001 года, причем в этих суммах будет частично учтена его доля в сокращении поступлений по плану налогообложения персонала в размере 34 430 долл. США в Фонд уравнивания налогообложения;

21. *постановляет* с учетом его добровольного взноса за период, закончившийся 30 июня 2001 года, вернуть правительству Кипра пропорционально рассчитанную долю неизрасходованного остатка средств в размере

158 930 долл. США и прочих поступлений в размере 251 490 долл. США за финансовый период, закончившийся 30 июня 2001 года, причем в этих суммах будет частично учтена его доля в сокращении поступлений по плану налогообложения персонала в размере 15 460 долл. США в Фонд уравнивания налогообложения персонала;

22. *постановляет также* сохранить отдельный счет для Сил, открытый на период до 16 июня 1993 года, предлагает государствам-членам вносить добровольные взносы на этот счет и просит Генерального секретаря продолжать свои усилия по привлечению добровольных взносов на этот счет;

23. *подчеркивает*, что ни одна миссия по поддержанию мира не должна финансироваться путем заимствования средств, предназначенных для других действующих миссий по поддержанию мира;

24. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего под эгидой Организации Объединенных Наций в деятельности Сил;

25. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Сил как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурами и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

26. *с удовлетворением отмечает*, что в докладе Генерального секретаря⁶ задачи изложены просто и четко, а мероприятия описаны в увязке с ожидаемыми достижениями и показателями достижения результатов;

27. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят седьмой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре».

⁶ A/56/838.